

# SUPRA



АВТОМОБИЛЬНЫЙ  
ВИДЕОРЕГИСТРАТОР

SCR-820DC

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# СОДЕРЖАНИЕ

---

## ***Уважаемый покупатель!***

*Благодарим вас за то, что вы выбрали наш компактный цифровой видеореги­стратор. Руководство поль­зователя изделия предназначено для обеспечения удобной и безопасной эксплуатации прибора. Пожа­луй­ста, прочитайте руководство перед началом использования прибора, обращая особое внимание на раздел «Меры безопасности и предосторожности», и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем.*

Меры безопасности и предосторожности.....	3
Комплектация.....	5
Устройство прибора .....	6
Питание прибора .....	7
Установка и извлечение карты памяти.....	7
Основные операции .....	8
Соединение с ПК .....	12
Соединение с телевизором .....	12
Возможные неисправности и способы их устранения .....	13
Технические характеристики.....	15

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**Внимательно прочитайте данный раздел и обязательно следуйте указанным инструкциям. Это поможет обеспечить качественную работу прибора и продлит срок его службы.**

## Инструкции по безопасности

- Никогда не открывайте корпус прибора или адаптера питания, т.к. это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание прибора должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- Используйте изделие строго по назначению.
- Не оставляйте прибор на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, т.к. перегрев батареи может стать причиной нарушения функционирования прибора.
- Не кладите никакие предметы на прибор и не давите на дисплей прибора, иначе он может треснуть.
- Не прикасайтесь к дисплею острыми предметами, чтобы его не повредить.
- Не разрешайте детям играть с прибором без вашего присмотра.
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите прибор, если он включен, и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  - если адаптер питания либо его шнур оплавился или был поврежден;
  - если корпус или блок питания были повреждены или в них попала жидкость. Чтобы предотвратить повреждения, специалисты сервисного центра должны проверить компоненты прибора.
- Адаптер питания потребляет электроэнергию, даже если батарея заряжена. Поэтому отсоединяйте его от прикуривателя, если не пользуетесь прибором, чтобы автомобильный аккумулятор не разряжался.

есть прибором, чтобы автомобильный аккумулятор не разряжался.

## Условия работы

- Не подвергайте прибор воздействию влаги, тепла или прямых солнечных лучей, особенно в припаркованном автомобиле; избегайте образования пыли.
- Следите, чтобы прибор не намокал, берегите его от дождя и града. Имейте в виду, что влага может образоваться даже в защитном чехле в результате конденсации.
- Не роняйте прибор, берегите его от сильной вибрации, тряски и ударов.
- Не храните устройство и его компоненты рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами.
- Перед очисткой прибора всегда его выключайте. Очистку экрана и поверхности устройства производите с использованием мягкой влажной ткани без ворса.
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимать гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## Температурный режим

- Рабочая температура прибора от  $+0^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  при относительной влажности от 10% до 80%.
- Храните прибор в безопасном месте, чтобы он не подвергался воздействию высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

## Работа с батареей

Ваш прибор оснащен аккумуляторной батареей. Чтобы продлить срок службы батареи соблюдайте следующие инструкции.

### ВНИМАНИЕ:

**Заменяйте батарею только батареями такого же типа или похожими, рекомендованными производителем. Запрещается открывать аккумуляторную батарею. Запрещается бросать батарею в огонь. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными нормами.**

- Запрещается подвергать батареи воздействию тепла. Следите, чтобы прибор и установленная в него батарея не перегревались. В противном случае возникает опасность повреждения или даже взрыва батареи.
- Для заряда батареи используйте только входящий в комплект автомобильный адаптер.
- Запрещается выбрасывать батареи вместе с обычным мусором. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными нормами.

## Транспортировка

При транспортировке прибора соблюдайте следующие инструкции.

- После транспортировки прибора перед использованием прибора подождите некоторое время.
- В случае резких перепадов температуры или влажности внутри прибора может образоваться конденсат, а это может привести к короткому замыканию.
- Для защиты прибора от грязи, ударов и царапин храните его в защитном чехле.

- При перевозке прибора используйте оригинальную упаковку.

## Питание от автомобильного адаптера

- Автомобильный адаптер подсоединяйте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с аккумулятором на 12/24 В постоянного тока). Если вы не уверены на счет характеристик питания, обратитесь к производителю вашего автомобиля.

### ВНИМАНИЕ:

**Если вы не планируете использовать прибора в течение длительного времени, то перед началом хранения и затем перед использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею. В противном случае срок ее службы сократится.**

Откройте упаковку и проверьте наличие всех аксессуаров при получении товара.

- Видеорегиcтpатор
- Руководство по эксплуатации
- Аккумуляторная батарея
- Автомобильный адаптер питания
- Кабель USB
- Крепление

# УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. **MODE** Кнопка выбора режима работы прибора (видеозапись, воспроизведение)
2. **M** Кнопка перехода в меню настроек и выхода из него
3. **OK** Кнопка начала/окончания видеозаписи / начала воспроизведения/паузы / подтверждения при работе с меню
4. **▲** Кнопка перехода вверх при работе с меню / уменьшения масштаба изображения
5. **⏻** Кнопка включения прибора (краткое нажатие) / выключения прибора (долгое нажатие)
6. **▼** Кнопка перехода вниз при работе с меню / увеличения масштаба изображения
7. Объектив
8. Инфракрасная подсветка для ночной съемки
9. HDMI разъем
10. Разъем мини-USB
11. Динамик
12. AV Audio/видеовыход
13. Разъем для подключения карты памяти TF

## ПИТАНИЕ ПРИБОРА

1. Подключите штекер автомобильного адаптера питания к мини-разъему USB на корпусе прибора, затем присоедините адаптер к гнезду для автомобильного прикуривателя.
3. Один конец USB кабеля подключите к мини-разъему USB на корпусе прибора, а другой – к USB разъему компьютера.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Во время зарядки батареи индикатор прибора горит синим. Когда батарея полностью зарядится (примерно через 3 часа), индикатор погаснет.*

## УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ КАРТЫ ПАМЯТИ

Установите карту памяти TF (MicroSD) в разъем на корпусе в направлении в соответствии со стрелкой. Если вы установите карту памяти неправильно, это может привести к ее повреждению или повреждению видеорегистратора.

Чтобы извлечь карту памяти, слегка нажмите на нее, а затем извлеките из устройства.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

*Используйте высокоскоростные карты памяти.*

*После того как карта памяти установлена в видеорегистратор, прибор определяет ее как накопитель по умолчанию, при этом записанные на нее ранее файлы могут не читаться.*

*Если видеорегистратор не распознает карту памяти, извлеките ее и установите снова. Если это не помогло, попробуйте использовать другую карту памяти.*

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Включение и выключение устройства

Нажмите кнопку **⏻**, чтобы включить видеореги-стратор.

Нажмите и удерживайте кнопку **⏻**, чтобы выключить видеореги-стратор.

Если батарея разряжена, прибор выключается ав-томатически.

При подключении видеореги-стратора к разъему автомобильного прикуривателя, он включается автоматически. При отключении от разъема ав-томобильного прикуривателя, видеореги-стратор автоматически сохранит последнюю видеозапись и выключится.

## Выбор режима

Последовательно нажимайте кнопку **MODE**, что-бы изменять текущий режим видеореги-стратора. Каждому режиму видеореги-стратора соответствует определенный индикатор в левом верхнем углу экрана:

 режим видеозаписи;

 режим просмотра.

*ПРИМЕЧАНИЕ:*

*При включении прибор автоматически переходит в режим видеозаписи.*

## Видеозапись

Когда прибор находится в режиме видеозаписи, нажмите кнопку **OK**, чтобы начать или остановить видеозапись.


Используйте кнопки **▲▼**, чтобы изменять мас-штаб.



1. Индикатор режима видеозаписи
2. Индикатор циклической видеозаписи
3. Время видеозаписи
4. Разрешение видеозаписи
5. Дата
6. Время
7. Индикатор уровня заряда батареи
8. Индикатор карты памяти



## Настройка параметров видеозаписи

Когда прибор находится в режиме видеозаписи (в левом верхнем углу экрана отображается индикатор ) , нажмите кнопку **M**, чтобы перейти в меню настроек видеозаписи.



Loop recording – Циклическая видеозапись. Установите продолжительность отдельного файла видеозаписи (3, 5 или 10 минут), либо отключите данную функцию (Off), чтобы запись сохранялась в один файл.


Night Light – Ночная съемка. Вы можете активировать (On) или отключить (Off) инфракрасную подсветку для ночной съемки.

Motion Detection – Датчик движения. Включите датчик движения (On), чтобы видеорегистратор автоматически начинал видеозапись при регистрации движения в кадре. После остановки движения видеозапись выключится автоматически.

G-Sensor – Датчик столкновения. Отрегулируйте чувствительность датчика: Low (Низкая), Medium (Средняя), High (Высокая), - или отключите датчик, выбрав значение Off.

Date stamp – Отметка даты. Выберите значение On, чтобы на изображении отображалась дата видеозаписи, или значение Off, чтобы такая отметка не отображалась.

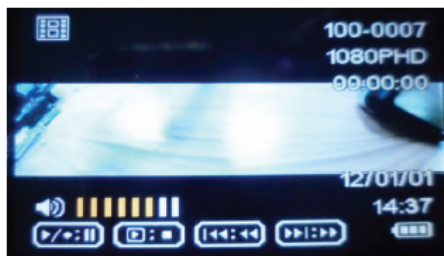
## Воспроизведение и просмотр

Когда прибор находится в режиме просмотра файлов (в левом верхнем углу экрана отображается индикатор ) , кнопкой **▼** включите просмотр эскизов видеофайлов; кнопками **▲▼** переходите по сохраненным файлам.



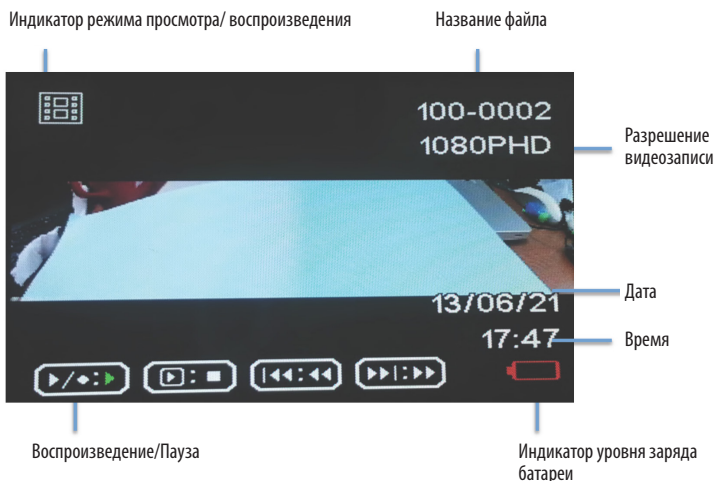
Нажмите кнопку **OK**, чтобы начать воспроизведение видеофайла. Чтобы приостановить воспроизведение видеозаписи, еще раз нажмите кнопку **OK**.

## Режим воспроизведения




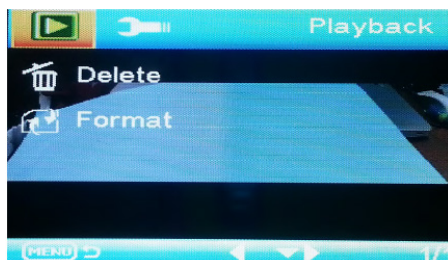
# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Режим паузы



### Настройка воспроизведения, удаление и защита файлов

Когда прибор находится в режиме просмотра файлов (в левом верхнем углу экрана отображается индикатор ) , нажмите кнопку **M**, чтобы перейти в дополнительное меню.

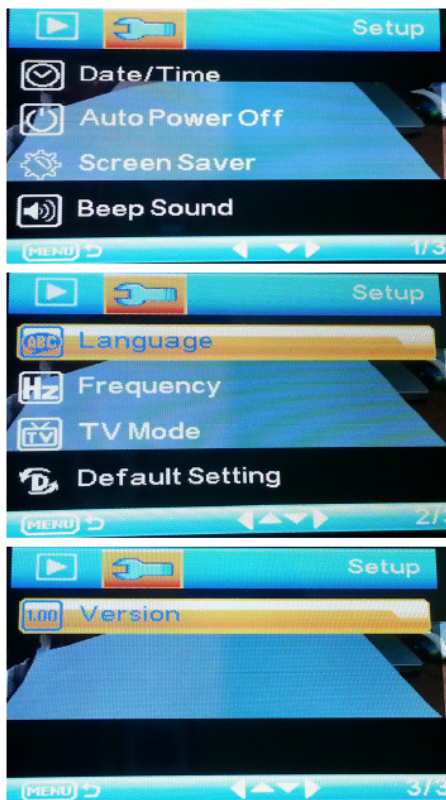


Чтобы удалить один или несколько файлов, кнопками **▲▼** выберите в открывшемся меню параметр **Delete/Удалить** и нажмите кнопку **OK** для подтверждения. Затем кнопками **Up/Down** выберите нужную операцию: **Delete Current** (Удалить текущий файл) или **Delete All** (Удалить все).

Чтобы настроить защиту файлов, кнопками **▲▼** выберите параметр **Protect/Защитить** и нажмите кнопку **OK** для подтверждения. Затем кнопками **▲▼** выберите нужную операцию: **Lock Current** (Защитить текущий файл), **Unlock Current** (Снять защиту с текущего файла), **Lock All** (Защитить все) или **Unlock All** (Снять защиту со всех файлов). Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

## Системные настройки

Два раза нажмите кнопку **M**, чтобы перейти в меню системных настроек.



Date/Time – Дата/Время. Установите текущую дату и время.

Auto power off – Авто выключение. Установите время, через которое прибор должен выключаться автоматически при отсутствии операций с ним: 2, 5 или 10 минут, - или отключите функцию, выбрав значение Off.

Screen Saver – Отключение экрана. Вы можете включить (On) или отключить (Off) эту функцию.

Beep sound – Звуковое сопровождение нажатия кнопок. Вы можете включить (On) или отключить (Off) звуковое сопровождение нажатия кнопок.

Language – Язык. Выберите удобный вам язык экранного меню аппарата из списка.

Frequency – Частота сети освещения. Выберите частоту 50 Гц или 60 Гц.

TV Mode – Система цвета. Выберите подходящую систему цвета NTSC или PAL.

Default Setting – Восстановление заводских настроек.

Version – Версия. Здесь вы можете посмотреть версию установленной микропрограммы.

## СОЕДИНЕНИЕ С ПК

Соедините видеорегистратор с компьютером с помощью кабеля USB. Тогда в папке Мой компьютер вы обнаружите новый внешний диск, где будут сохранены все видеозаписи и снимки, сделанные с помощью видеорегистратора.

### *ПРИМЕЧАНИЯ:*

*Устройство совместимо с операционными системами Windows 2000/XP/Vista, Windows 7, MAC OS x 10.3.6 и выше.*

*Если в течение 30 секунд видеорегистратор не распознается компьютером, отключите устройство от компьютера, а затем подключите снова.*

*Рекомендуется сначала скопировать файлы на компьютер и только потом воспроизводить их, т.к. при передаче больших объемов данных по кабелю скорость воспроизведения может быть недостаточной.*

## СОЕДИНЕНИЕ С ТЕЛЕВИЗОРОМ

Соедините видеорегистратор с телевизором с помощью кабеля HDMI или кабеля AV. Тогда вы сможете просматривать видеозаписи и фотоснимки на экране телевизора.

### *ПРИМЕЧАНИЕ:*

*Когда видеорегистратор подключен к телевизору, вы не можете записывать видео или фотографировать.*

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

При возникновении неисправности попробуйте устранить ее с помощью рекомендаций из таблицы ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно починить прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Неисправности	Возможные причины	Способ устранения
Устройство не включается.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Низкий заряд батареи.</li><li>2. Батарея неправильно установлена.</li><li>3. В устройстве образовался конденсат.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Зарядите батарею.</li><li>2. Убедитесь, что батарея установлена правильно – в соответствии с обозначениями «+», «-» и стрелкой.</li><li>3. Оставьте прибор примерно на час, чтобы влага испарилась.</li></ol>
Батарея не заряжается.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Зарядное устройство подсоединено неправильно.</li><li>2. Батарея вышла из строя.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Убедитесь, что подключаете прибор к источнику питания правильно.</li><li>2. Работоспособность батареи утрачивается через несколько лет.</li></ol>
Не осуществляется видеозапись.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. В устройство не установлена карта памяти.</li><li>2. Карта памяти установлена неправильно.</li><li>3. Карта памяти не позволяет записывать информацию.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Установите карту памяти.</li><li>2. Установите карту памяти правильно.</li><li>3. Отформатируйте карту памяти.</li></ol>
Изображение размытое.	Объектив загрязнен.	Протрите объектив, чтобы удалить пыль и грязь.
Невозможно установить соединение с ПК.	Неправильно подсоединен кабель USB.	Правильно подсоедините кабель USB.
Полосы на изображении.	Прямой и/или яркий свет приводит к появлению полос на экране.	
Изображение на экране размытое.	Если солнечные лучи направлены прямо на экран, то изображение на экране будет размыто.	
Дата и время в отметке на изображении указаны неправильно.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Дата и время не настроены.</li><li>2. При извлечении батареи для даты и времени устанавливаются значения по умолчанию.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1., 2. Выполните настройку даты и времени в меню системных настроек.</li></ol>
Изображение слишком тусклое/яркое.	Неправильные настройки экспозиции.	Отрегулируйте экспозицию.
На экране телевизора отсутствует изображение.	Плохой контакт кабеля HDMI/AV.	Убедитесь, что контакты при подсоединении кабеля HDMI/AV плотные.
Системный сбой в работе видеорегистратора (нет изображения на экране, невозможно перейти к другому изображению, аппарат не реагирует на нажатия кнопок).	Системный сбой может быть вызван некорректными операциями, например, извлечение карты памяти во время видеозаписи, частными или некорректными нажатиями на кнопки прибора.	<p>Извлеките из устройства батарею.</p> <p>Проведите восстановление заводских настроек, нажав кнопку Reset.</p>

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

---

Из-за особенностей объектива, примененного на вашем регистраторе, на видеозаписи возможно присутствие искажений геометрии записанного изображения, наиболее заметных по краям экрана (эффект «рыбьего глаза»). В области сопряжения изображений, снимаемых обоими объективами, возможно возникновение незначительных артефактов (переход яркости изображения, наложение объектов), не искажающее общую картину съёмки.

Также, из-за особенностей работы сенсора, цифровой видеозаписи и кодирования информации на записи могут наблюдаться оптические артефакты и другие изменения изображения, отсутствующие в реальности, такие как:

- мерцание некоторых источников света, например, «светодиодных» светофоров, экранов мониторов, рекламных вывесок и др.
- неточная передача движения или вращения, особенно быстро, например, колесо автомобиля может на экране вращаться в обратную сторону.
- искажения цветов, особенно ненасыщенных и при искусственном освещении.
- затемнение или засветка части или всего экрана при въезде в тоннель или выезде из тоннеля, освещении прямым светом фар, мощным невидимым (ИК или ультрафиолетовым) излучением и т.п.
- искажения изображения, вызванные мощным электромагнитным излучением, например, электромагнитным импульсом от разряда молнии.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Описанные особенности не являются неисправностью прибора и не могут служить поводом для предъявления претензий. Заявленные параметры прибора гарантируются только в условиях нормального освещения.*

- Угол обзора объектива: 180°
- Разрешение видео: 1920x544
- Формат видео: AVI
- Поддержка карт памяти: TF до 32 Гб
- Система цвета: NTSC, PAL
- Языки меню: английский, французский, испанский, португальский, немецкий, итальянский, традиционный китайский, упрощенный китайский, русский, японский, корейский
- Рабочая температура: от +0°C до +40°C
- Рабочая влажность: от 10% до 80%

## **Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.**

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

## **Производитель: СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД**

КНР, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммершал Билдинг, ЛГ2/Ф., комната 2.

Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

**Срок службы изделия: 3 года**

**Гарантийный срок: 1 год**

## **Центральный авторизованный сервисный центр:**

ООО «ВипСервис», г. Москва, пос. Мосрентген, Институтский пр., д. 2

## **Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)**

Компания-производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а так же отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)



**AB01**

**SUPRA**